

# Journal officiel

## de l'Union européenne

# C 209

49<sup>e</sup> annéeÉdition  
de langue française

## Communications et informations

31 août 2006

| <u>Numéro d'information</u> | Sommaire  | Page |
|-----------------------------|---|------|
|                             | I <i>Communications</i>   |      |
|                             | <b>Commission</b>   |      |
| 2006/C 209/01               | Taux de change de l'euro .....  | 1    |
| 2006/C 209/02               | Liste modifiée des experts nommés membres des comités scientifiques .....   | 2    |
| 2006/C 209/03               | Autorisation des aides d'État dans le cadre des dispositions des articles 87 et 88 du traité CE — Cas à l'égard desquels la Commission ne soulève pas d'objection <sup>(1)</sup> .....  | 7    |
| 2006/C 209/04               | Notification préalable d'une opération de concentration (Affaire COMP/M.4377 — Doughty Hanson/Caudwell Group Mobile Distribution Business) — Cas susceptible d'être traité selon la procédure simplifiée <sup>(1)</sup> ..... | 11   |
| 2006/C 209/05               | Non-opposition à une concentration notifiée (Affaire COMP/M.4057 — Korsnäs/Assidomän Carton-board) <sup>(1)</sup> .....   | 12   |
| 2006/C 209/06               | Non-opposition à une concentration notifiée (Affaire COMP/M.4283 — Fogeca/Mapfre/JV) <sup>(1)</sup> .....   | 12   |
| 2006/C 209/07               | Non-opposition à une concentration notifiée (Affaire COMP/M.4255 — Evraz/Strategic Minerals) <sup>(1)</sup> .....   | 13   |
| 2006/C 209/08               | Non-opposition à une concentration notifiée (Affaire COMP/M.4228 — Mibau Holding/Foster Yeoman Baumineralien/Figdor Baustoffhandel JV) <sup>(1)</sup> .....   | 13   |

**FR**

## I

(Communications)

## COMMISSION

Taux de change de l'euro <sup>(1)</sup>

30 août 2006

(2006/C 209/01)

1 euro =

| Monnaie | Taux de change        | Monnaie | Taux de change |                         |           |
|---------|-----------------------|---------|----------------|-------------------------|-----------|
| USD     | dollar des États-Unis | 1,2818  | SIT            | tolar slovène           | 239,58    |
| JPY     | yen japonais          | 150,08  | SKK            | couronne slovaque       | 37,752    |
| DKK     | couronne danoise      | 7,4597  | TRY            | lire turque             | 1,8855    |
| GBP     | livre sterling        | 0,67405 | AUD            | dollar australien       | 1,6790    |
| SEK     | couronne suédoise     | 9,2520  | CAD            | dollar canadien         | 1,4190    |
| CHF     | franc suisse          | 1,5768  | HKD            | dollar de Hong Kong     | 9,9697    |
| ISK     | couronne islandaise   | 88,87   | NZD            | dollar néo-zélandais    | 1,9785    |
| NOK     | couronne norvégienne  | 8,0655  | SGD            | dollar de Singapour     | 2,0179    |
| BGN     | lev bulgare           | 1,9558  | KRW            | won sud-coréen          | 1 232,19  |
| CYP     | livre chypriote       | 0,5763  | ZAR            | rand sud-africain       | 9,1081    |
| CZK     | couronne tchèque      | 28,249  | CNY            | yuan ren-min-bi chinois | 10,2015   |
| EEK     | couronne estonienne   | 15,6466 | HRK            | kuna croate             | 7,3290    |
| HUF     | forint hongrois       | 276,28  | IDR            | rupiah indonésien       | 11 690,02 |
| LTL     | litas lituanien       | 3,4528  | MYR            | ringgit malais          | 4,7170    |
| LVL     | lats letton           | 0,6960  | PHP            | peso philippin          | 65,308    |
| MTL     | lire maltaise         | 0,4293  | RUB            | rouble russe            | 34,2830   |
| PLN     | zloty polonais        | 3,9587  | THB            | baht thaïlandais        | 48,170    |
| RON     | leu roumain           | 3,5328  |                |                         |           |

<sup>(1)</sup> Source: taux de change de référence publié par la Banque centrale européenne.

## LISTE MODIFIÉE DES EXPERTS NOMMÉS MEMBRES DES COMITÉS SCIENTIFIQUES

(2006/C 209/02)

Liste modifiée par ordre alphabétique des scientifiques nommés par la Commission en qualité de membres des comités scientifiques institués par la décision 2004/210/CE de la Commission du 4 mars 2004. Cette liste remplace la liste publiée au Journal officiel C 188 du 23 juillet 2004.

### Comité scientifique des produits de consommation

|                              |  |
|------------------------------|--|
| Dr. Claire Chambers          | Consultant Toxicologist, Chambers Toxicological Consulting. Research associate at the University of Dublin, Ireland.                                   |
| Prof. Gisela Degen           | Head of Biochemical-Toxicological Laboratory, Institut für Arbeitsphysiologie, University of Dortmund, Germany.  |
| Prof. Ruta Dubakiene         | Head of Allergy Centre, Vilnius University Antakalnis Clinical Hospital, Lithuania.  |
| Dr. Ramon Grimalt            | Assistant Professor dermatologist at Hospital Clinic of Barcelona, University of Barcelona, Spain.   |
| Dr. Bozena Jazwiec-Kanyion   | Environmental scientist at the Institute of Occupational Medicine and Environmental Health, Poland.  |
| Prof. Em. Vassilios Kapoulas | Emeritus Professor of Biochemistry, University of Ioannina, Greece.  |
| Prof. Jean Krutmann          | Director, Institut für Umweltmedizinische Forschung (IUF), Heinrich-Heine-University, Düsseldorf, Germany.   |
| Prof. Carola Lidén           | Head of Department of Occupational and Environmental Health, Stockholm Centre for Public Health, Sweden.   |
| Prof. Jean-Paul Marty        | Professor of Pharmacology, Laboratory of Dermopharmacology and Cosmetology, Faculty of Pharmacy, University of Paris South, France.                    |
| Prof. Thomas Platzek         | Professor, Dr. Rer. Nat., Bundesinstitut für Risikobewertung, Germany.   |
| Dr. Suresh Chandra Rastogi   | Senior Research Scientist, Department of Environmental Chemistry and Microbiology, National Environmental Institute, Denmark.                          |
| Prof. Jean Revuz             | Chef de service, Service universitaire de Dermatologie, Hôpital Henri Mondor, France.  |
| Prof. Vera Maria Rogiers     | Head of Department, Department of Toxicology, Dermato-Cosmetology and Pharmacognosy, Vrije Universiteit Brussel (VUB), Belgium.                        |
| Prof. Tore Sanner            | Head of Department of Environmental and Occupational Cancer, The Norwegian Radium Hospital Institute for Cancer Research, Norway.                      |
| Prof. Günter Speit           | Professor for Human Genetics, Department of Human Genetics, University Clinic Ulm, Germany.  |
| Dr. Jacqueline van Engelen   | Centre for Substances and Integrated Risk Assessment, Senior scientist, National Institute for Public Health and the Environment, (RIVM), Netherlands. |
| Dr. Ian White                | Consultant Dermatologist, St. John's Institute of Dermatology, St Thomas' Hospital, United Kingdom.  |

### Comité scientifique des risques sanitaires et environnementaux

|                           |  |
|---------------------------|--|
| Prof. Herman Autrup       | Professor of Environmental Medicine, Department of Environmental and Occupational Medicine, University of Aarhus, Denmark. |
| Prof. Peter Calow         | Guest Professor at the Department of Life Sciences and Chemistry, Roskilde University, Denmark.                            |
| Prof. Dr. Wolfgang Dekant | Professor at the Institut für Toxikologie Universität Würzburg, Germany.   |

|                         |   |
|-------------------------|---|
| Prof. Em. Helmut Greim  | Professor of Toxicology at the Institute of Toxicology and Environmental Hygiene, Technical University of Munich, Germany.                                |
| Prof. Wojciech Hanke    | Head of Environmental Reproductive Hazard Unit, Department of Environmental Epidemiology, Nofer Institute of Occupational Medicine, Poland.               |
| Prof. Dr. Colin Janssen | Professor of Ecotoxicology, Ghent University, Belgium.  |
| Prof. Bo Oscar Jansson  | Professor at the Institute of Applied Environmental Research, Stockholm University, Sweden.   |
| Dr. Hannu Komulainen    | Head of Laboratory of Toxicology, Division of Environmental Health, National Public Health Institute, Finland.  |
| Dr. Ole Ladefoged       | Senior Scientist Danish Food and Veterinary Research, Institute of Food Safety and Nutrition, Denmark.  |
| Prof. Johannes Linders  | Risk evaluator, expert in Pesticides, Centre for Substances and Risk Assessment, National Institute of Public Health and Environment (IRVM), Netherlands. |
| Dr. Inge Mangelsdorf    | Head of Department of Chemical Risk Assessment, Fraunhofer Institute for Toxicology and Experimental Medicine, Germany.                                   |
| Prof. Marco Nuti        | Professor, Dipartimento di Chimica e Biotecnologie Agrarie, Pisa University, Italy.   |
| Prof. Jerzy Sokal       | Director of Occupational Medicine and Environmental Health Institute, Poland.   |
| Prof. Anne Steenhout    | Professor of Ecotoxicology, Institute for Environmental Management and Physical Planning (GEEPSIH), Université Libre de Bruxelles, Belgium.               |
| Dr. Jose Tarazona       | Director of Department of the Environment INIA, Spanish National Institute For Agriculture and Food Research and Technology, Spain.                       |
| Dr. Emanuela Testai     | Senior Scientist, Environment and Primary Prevention Mechanisms of Toxicity Unit, Istituto Superiore di Sanità, Italy.                                    |
| Prof. Marco Vighi       | Professor of Ecology and Applied Ecology, Department of Environmental Sciences, University of Milano Bicocca, Italy.                                      |
| Dr. Matti Viluksela     | Senior researcher on Toxicology, Environmental Health Department, National Public Health Institute, Finland.  |

#### **Comité scientifique des risques sanitaires émergents et nouveaux**

|                          |   |
|--------------------------|---|
| Prof. Anders Ahlbom      | Professor and Head of Division of Epidemiology, Institute of Environmental Medicine. Director of Division of Epidemiology, Stockholm County Council, Karolinska Institutet, Sweden. |
| Prof. James Bridges      | Professor of Toxicology and Environmental Health, United Kingdom.   |
| Dr. Wilhelmus De Jong    | Toxicological Pathologist Laboratory for Toxicology Pathology and Genetics, National Institute for Public Health and the Environment (RIVM), Netherlands.                           |
| Prof. Dr. Jana Hajslová  | Head of the Laboratory Contaminants and Toxicants, Institute of Chemical Technology, Czech Republic.  |
| Prof. Philippe Hartemann | Professeur de Santé Publique, Département Environnement et Santé Publique, Faculté de Médecine, Université de Nancy, France.  |
| Dr. Thomas Jung          | Research group leader, Laboratory of Micro- and Nanostructure, Paul Scherrer Institut, Switzerland.   |
| Prof. Mats-Olof Mattsson | Professor in Biology, Department of Natural Sciences, Orebro University, Sweden.  |

|                        |   |
|------------------------|---|
| Dr. Jean-Marie Pagès   | Directeur de Recherche, Institut National de la Santé et de la Recherche Médicale (INSERM), Faculté de Médecine, Université de Marseille, France. |
| Prof. Konrad Rydzynski | Director General Nofer Institute of Occupational Medicine, Poland.  |
| Dr. Dorothea Stahl     | Assistant Medical Director, Institute for Transfusion Medicine and Transplantation Immunology, University of Muenster, Germany.                   |
| Dr. Mogens Thomsen     | Research Director, Institut National de la Santé et de la Recherche Médicale (INSERM), Rangeuil, France.  |
| Prof. David Williams   | Director Centre for Tissue Engineering, Department of Clinical Engineering, University of Liverpool, United Kingdom.                              |

### Liste de réserve d'experts

Liste par ordre alphabétique des scientifiques figurant sur la liste de réserve d'experts prévue à l'article 4 de la décision 2004/210/CE de la Commission du 4 mars 2004. Cette liste remplace la liste publiée au Journal officiel C 188 du 23 juillet 2004.

|                              |  |
|------------------------------|--|
| Dr. Andrew Bailey            | Manager, Viral Safety Baxter AG, Austria.  |
| Prof. Alfred Bernard         | Research Director of National Fund for Scientific Research (FNRS), Faculty of Medicine, Catholic University of Louvain, Belgium.   |
| Prof. Ronny Blust            | Professor of Environmental Physiology and Toxicology, Biology Department, University of Antwerp, Belgium.  |
| Anders Sverre Boman          | Dermatotoxicologist, Stockholm centre for Public Health, Stockholm County Council, Sweden.   |
| Dr. Paul George Brantom      | Manager, Brantom Risk Assessment, United Kingdom.  |
| Prof. David Briggs           | Professor of Environmental and Health Sciences, Department of Epidemiology and Public Health, Imperial College London, United Kingdom.                                     |
| Dr. Samuele Burastero        | Department of Allergology, San Raffaele Scientific Institute, Milan, Italy.  |
| Prof. Giorgio Cantelli Forti | Head of Toxicology Unit, Dean of the Faculty of Pharmacy, Department of Pharmacology, University of Bologna, Italy.  |
| Dr. María Argelia Castaño    | Head of Laboratory on Alternative methods in Ecotoxicology, Ministry of Science and Technology CISA-INIA, Spain.   |
| Dr. Leonardo Celleno         | Dermatologist, Università Cattolica del Sacro Cuore — Facoltà di Medicina e Chirurgia, Roma, Italy.  |
| Dr. Sydney Christian         | SD Christian Limited, United Kingdom.  |
| Ing. Dr. Natale Consonni     | Chemical engineer, President and General Manager, Istituto Italiano Sicurezza dei Giocattoli, Italy.   |
| Prof. Slawomir Czerczak      | Professor, Nofer Institute of Occupational Medicine, Poland.   |
| Prof. Kenneth Adrian Dawson  | Chair of Physical Chemistry, University College Dublin, Ireland.   |
| Dr. Jean-François Doré       | Research Director, Institut National de la Santé et de la Recherche Médicale (INSERM), France.   |
| Prof. Brigitte Dreno         | Professeur de Dermatologie, Université et CHU de Nantes, France.   |
| Dr. Enzo Funari              | Director of the Quality of the Aquatic Environment & Bathing Waters Section, Environmental and Related Primary Prevention Department, National Institute of Health, Italy. |

|   |  |
|---|--|
| Dr. Antonietta Gatti                    | Universtiy Researcher and lecturer in Dental Materials and of Biomaterials and in Biomechanics, Università di Modena e Reggio Emilia, Italy.             |
| Prof. Carlo Giunta                      | Professor of Biochemistry Department of Animal and Human Biology, University of Torino, Italy.   |
| Dr. Rémi Glomot                         | Consultant, expert toxicologist, France.   |
| Dr. Donato Greco                        | Director of National Centre for Epidemiology, Surveillance and Health Promotion, Istituto Superiore di Sanità, Italy.                                    |
| Prof. Charles L. Greenblatt             | Professor of Parasitology, Hebrew University, Israel.  |
| Prof. Dr. Thomas Haertlé                | Directeur de Recherches, Professeur des Sciences Biologiques, Institut National de la Recherche Agronomique (INRA), Nantes, France.                      |
| Dr. Monka Herrchen                      | Head of Department, Department of Risk Assessment and Consulting, Fraunhofer-Institute Molecular Biology and Applied Ecology, Germany.                   |
| Prof. Rolf F. Hertel                    | Professor of Toxicology, Bundesinstitut für Risikobewertung, Germany.  |
| Dr. Walter Janssens                     | Teamleader, Division of Toxicology, Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid, Brussels, Belgium.   |
| Prof. Bengt Järholm                     | Head of Public Health and Clinical Medicine Department, Public Health and Clinical Medicine Department, Umea University, Sweden.                         |
| Dr. Allan Astrup Jensen                 | Technical Vice President, Head Force Technology, Energy and Environment Department, Denmark.   |
| Dr. Dagmar Jirova                       | Czech Republic National Reference Centre for Cosmetics, National Institute of Public Health, Praha, Czech Republic.                                      |
| Dr. Bjorn Karlsson                      | Director Iceland Fire Authority, Iceland.  |
| Prof. Fritz Kemper                      | Former Director of the Institute of Pharmacology and Toxicology, University of Münster, Germany.   |
| Prof. Włodzimierz Klonowski             | Associate Professor, Biocybernetics and Biomedical Engineering Institute, Polish Academy of Sciences, Poland.  |
| Prof. Claude René Lambré                | Conseiller Scientifique du Directeur Général de la Santé — Risque Chimiques, Institut National de la Santé et de la Recherche Médicale (INSERM), France. |
| Dr. Alberto Mantovani                   | Senior scientist, Dipartimento di Sanità Alimentare ed Animale, Istituto Superiore di Sanità, Italy.   |
| Prof. Hans Marquardt                    | Director, Medical School Institute for Experimental and Clinical Toxicology, University of Hamburg, Germany.   |
| Dr. Gilberte Noëlle Marti-Mestres       | Laboratoire de Technique Pharmaceutique Industrielle, Faculté de Pharmacie — Université de Montpellier, France.  |
| Prof. Philippe, Raymond, Clément Masson | Directeur Scientifique et PDG Laboratoires EVIC, France.   |
| Prof. Dieter Mayer                      | Pharmaceutical Technology Department, Johann Wolfgang Goethe University, Frankfurt, Germany.   |
| Dr. Henricus Miedema                    | Head of the Department Environment and Health, Organisation for applied Scientific Research (TNO), Netherlands.  |
| Dr. Maurizio Muraca                     | Head of Department of Medical and Surgical Sciences, Centre for Cell Therapy of Metabolic Disorders, Italy.  |

---

|                               |   |
|-------------------------------|---|
| Prof. Anders Neil             | Associated Professor, Division of Clinical Trials, Medical Products Agency, Sweden.   |
| Prof. Benoît Nemery           | Professor of Toxicology and Occupational Medicine, Department of Pneumology, Occupational, Environmental and Insurance Medicine, Catholic University of Louvain, Belgium. |
| Prof. Maud Monica Nordberg    | Professor of Environmental Medicine, Environmental Medicine Institute, Karolinska Institute, Sweden.  |
| Dr. Claudius Nübling          | Head of Molecular Pathology Section, Federal Agency for Sera and Vaccines Paul-Ehrlich-Institut, Germany.   |
| Prof. Günter Oberdörster      | Director UR-EPA, Department of Environmental Medicine — Medical Center, University of Rochester, United States.   |
| Prof. Franz Oesch             | Director of the Institute of Toxicology, University of Mainz, Germany.  |
| Prof. Rodolfo Paoletti        | Director, Department of Pharmacological Sciences, University of Milan, Italy.   |
| Prof. Hans Persson            | Professor, Department of Ecology and Environmental Research, Swedish University of Agricultural Sciences Ecology and Environmental Sciences, Sweden.                      |
| Dr. Claudia Pöloth            | Independent Toxicology Consultant, Germany.   |
| Dr. Elisabeth Robert-Gnansia  | Directeur Scientifique, Institut Européen des Génomutations, France.  |
| Prof. Eduardo Rodriguez-Farré | Research Professor of Physiology and Pharmacology, Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC), Barcelona Institute of Biomedical Research (IIBB), Spain.      |
| Dr. Axel Schnuch              | Universitätsklinik Göttingen, Germany.  |
| Prof. Fina Simeonova          | Professor of Toxicology (retired), Bulgaria.  |
| Prof. Amadeu Soares           | Head of Biology Department, Faculty of Biology, University of Aveiro, Portugal.   |
| Prof. Walter Steurbaut        | Professeur de Phytopharmacie, Département de Défense des Végétaux, Université de Gand, Belgique.  |
| Prof. Dusan Suput             | Professor of Pathophysiology, Medical Faculty, University of Ljubljana, Slovenia.   |
| Prof. Benedetto Terracini     | Professor of Cancer Epidemiology (retired), Italy.  |
| Prof. Antonella Tosti         | Director Center of Allergology, Institute of Clinical Dermatology, University of Bologna, Italy.  |
| Prof. Tatiana Varadinova      | Associated Professor in Virology and Immunology, Faculty of Biology Laboratory of Virology, Sofia University, Bulgaria.   |
| Dr. Theodorus Vermeire        | Head of Integration and Exposure Department, National Institute of Public Health and the Environment (RIVM), Netherlands.   |
| Dr. Martine Vigan             | Head of Unit, Allergologie Dermatologie, Hôpital St Jacques, France.  |
| Prof. Denis Zmirou            | Directeur Scientifique, Agence Française de Sécurité Sanitaire Environnementale (AFSSE), France.  |

---

**Autorisation des aides d'État dans le cadre des dispositions des articles 87 et 88 du traité CE  
Cas à l'égard desquels la Commission ne soulève pas d'objection**

(2006/C 209/03)

(Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

**Date d'adoption de la décision:** 24.5.2006

**État membre:** Espagne (Catalonia)

**N° de l'aide:** N 4/2006

**Titre:** Programa Beatriz Pinós

**Objectif:** Recherche et le développement

**Base juridique:** Resolución UNI/2429/2005, de 3 de agosto, por la que se aprueban las bases y se abre la convocatoria de ayudas posdoctorales dentro del programa Beatriz de Pinós (BP) 2005, DOGC número 4458 de 30 de agosto de 2005

**Type de la mesure:** Régime

**Forme de l'aide:** Subvention directe

**Budget:** 3 453 750 EUR

**Intensité ou montant de l'aide:** Maximum 75 %, 50 %, 25 %

**Durée:** Date de fin: 30.6.2008

**Secteurs économiques:** Tous les secteurs

**Nom et adresse de l'autorité chargée de l'octroi:**

Agencia de gestión de ayudas universitarios y de investigación (AGAUR)  
Via Laietana, núm. 28  
E-08003 Barcelona

Le texte de la décision dans la (les) langue(s) faisant foi, expurgé des données confidentielles, est disponible sur le site:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

**Intensité ou montant de l'aide:** Entre 40 et 50 % au maximum des coûts additionnels

**Durée:** Jusqu'au 31.12.2008

Le texte de la décision dans la (les) langue(s) faisant foi, expurgé des données confidentielles, est disponible sur le site:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

**Date d'adoption de la décision:** 13.3.2006

**État membre:** Suède

**N° de l'aide:** N 112/2004

**Titre:** Exemption de la taxe sur l'énergie et le CO<sub>2</sub> pour les biocarburants

**Objectif:** Environnement (Producteurs de biocarburants et négociants en carburants)

**Base juridique:** Lagen 1994:1776 om skatt på energi

**Budget:** 129 millions EUR par an

**Durée:** Jusqu'au 31.12.2008

Le texte de la décision dans la (les) langue(s) faisant foi, expurgé des données confidentielles, est disponible sur le site:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

**Date d'adoption de la décision:** 16.5.2006

**État membre:** Irlande

**N° de l'aide:** N 149/2006

**Titre:** Financement de l'autoroute M3 Clonee — North of Kells et tunnel de Limerick

**Objectif:** Transport

**Base juridique:** Irish Roads Act

**Budget:** Pas d'estimation précise disponible; coût de construction total: 600 millions EUR/400 millions EUR

**Durée:** De 30 à 45 ans

Le texte de la décision dans la (les) langue(s) faisant foi, expurgé des données confidentielles, est disponible sur le site:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

**Date d'adoption de la décision:** 13.3.2006

**État membre:** Allemagne (Sachsen)

**N° de l'aide:** N 52/A/2006

**Titre:** Lutte contre la pollution et protection climatique — prolongation et modification d'un régime d'aides

**Objectif:** Protection de l'environnement

**Base juridique:** Richtlinie des Sächsischen Staatsministeriums für Umwelt und Landwirtschaft über die Gewährung von Fördermitteln für Vorhaben des Immissions- und Klimaschutzes einschließlich der Nutzung erneuerbarer Energien im Freistaat Sachsen

**Budget:** 15 910 000 EUR

**Date d'adoption de la décision:** 24.1.2006

**État membre:** Lituanie

**N° de l'aide:** N 294/2005

**Titre:** Aide en faveur du développement de la production de biocarburants

**Objectif:** Protection de l'environnement, développement sectoriel

**Base juridique:**

— Lietuvos Respublikos biokuro ir bioalyvų įstatymas (Žin., 2004 Nr. 28-870),

— Biokuro gamybos ir naudojimo skatinimo 2004-2010 metais programa (Žin., 2004 Nr. 133-4786)

**Budget:** 17,4 millions EUR (60 millions de LTL) au cours de la période 2006-2011

**Durée:** 31.12.2011

Le texte de la décision dans la (les) langue(s) faisant foi, expurgé des données confidentielles, est disponible sur le site:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

**Date d'adoption de la décision:** 22.3.2006

**État membre:** Allemagne

**N° de l'aide:** N 339/05

**Titre:** Financement de la construction de la centrale électrique à combustibles résiduels MHKW de Rothensee

**Objectif:** Energie

Le texte de la décision dans la (les) langue(s) faisant foi, expurgé des données confidentielles, est disponible sur le site:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

**Date d'adoption de la décision:** 22.2.2006

**État membre:** Royaume Uni

**N° de l'aide:** N 412/2005

**Titre:** Extension et prolongation du programme d'action «Déchets et ressources»

**Objectif:** Protection de l'environnement

**Base juridique:** Section 153 of the Environmental Protection Act 1990 and the Financial Assistance for Environmental Purposes (No 2) Order 2000 (SI 2000:2211)

**Budget:** 28 millions EUR par an

**Intensité ou montant de l'aide:** Jusqu'à 55 % pour les PME des régions visées à l'article 87, paragraphe 3, point a)

**Durée:** Jusqu'au 31.12.2010

Le texte de la décision dans la (les) langue(s) faisant foi, expurgé des données confidentielles, est disponible sur le site:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

**Date d'adoption de la décision:** 7.6.2006

**État membre:** Irlande

**N° de l'aide:** N 478/2004

**Titre:** Garantie de l'État pour les emprunts contractés par Coràs Iompair Eirann (CIÉ) aux fins d'investissements dans des infrastructures

**Objectif:** Transport

**Base juridique:** Transport Act 1964

**Budget:** 800 millions EUR

**Intensité ou montant de l'aide:** Mesure ne constituant pas une aide

**Durée:** 10 ans

Le texte de la décision dans la (les) langue(s) faisant foi, expurgé des données confidentielles, est disponible sur le site:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

**Date d'adoption de la décision:** 20.3.2006

**État membre:** République tchèque

**N° de l'aide:** N 478/2005

**Titre:** Program COST

**Objectif:** Recherche et le développement

**Base juridique:** Zákon č. 130/2002 Sb., o podpoře výzkumu a vývoje z veřejných prostředků, Nařízení vlády č. 461/2002 Sb., o účelové podpoře výzkumu a vývoje z veřejných prostředků

**Type de la mesure:** Régime d'aides

**Forme de l'aide:** Subvention directe

**Budget:** 719 000 000 CZK

**Intensité ou montant de l'aide:** Maximum 100 %

**Durée:** Date de fin: 31.12.2012

**Secteurs économiques:** Tous les secteurs

**Nom et adresse de l'autorité chargée de l'octroi:** Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy

Le texte de la décision dans la (les) langue(s) faisant foi, expurgé des données confidentielles, est disponible sur le site:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

**Date d'adoption de la décision:** 20.3.2006

**État membre:** République tchèque

**N° de l'aide:** N 479/2005

**Titre:** Program EUREKA

**Objectif:** Recherche et le développement

**Base juridique:** Zákon č. 130/2002 Sb., o podpoře výzkumu a vývoje z veřejných prostředků, Nařízení vlády č. 461/2002 Sb., o účelové podpoře výzkumu a vývoje z veřejných prostředků

**Type de la mesure:** Régime d'aide

**Forme de l'aide:** Subvention directe

**Budget:** 749 000 000 CZK

**Intensité ou montant de l'aide:** Maximum 50 %

**Durée:** Date de fin: 31.12.2012

**Secteurs économiques:** Tous les secteurs

**Nom et adresse de l'autorité chargée de l'octroi:** Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy

Le texte de la décision dans la (les) langue(s) faisant foi, expurgé des données confidentielles, est disponible sur le site:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

**Date d'adoption de la décision:** 20.3.2006

**État membre:** République tchèque

**N° de l'aide:** N 481/2005

**Titre:** Program KONTAKT

**Objectif:** Recherche et le développement

**Base juridique:** Zákon č. 130/2002 Sb., o podpoře výzkumu a vývoje z veřejných prostředků, Nařízení vlády č. 461/2002 Sb., o účelové podpoře výzkumu a vývoje z veřejných prostředků

**Type de la mesure:** Régime d'aides

**Forme de l'aide:** Subvention directe

**Budget:** 697 000 000 CZK

**Intensité ou montant de l'aide:** Maximum 100 %, 50 %

**Durée:** Date de fin: 31.12.2012

**Secteurs économiques:** Tous les secteurs

**Nom et adresse de l'autorité chargée de l'octroi:** Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy

Le texte de la décision dans la (les) langue(s) faisant foi, expurgé des données confidentielles, est disponible sur le site:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

**Date d'adoption de la décision:** 20.3.2006

**État membre:** République tchèque

**N° de l'aide:** N 480/2005

**Titre:** Program EUPRO

**Objectif:** Recherche et le développement

**Base juridique:** Zákon č. 130/2002 Sb., o podpoře výzkumu a vývoje z veřejných prostředků, Nařízení vlády č. 461/2002 Sb., o účelové podpoře výzkumu a vývoje z veřejných prostředků

**Type de la mesure:** Régime d'aides

**Forme de l'aide:** Subvention directe

**Budget:** 445 000 000 CZK

**Intensité ou montant de l'aide:** Maximum 100 %

**Durée:** Date de fin: 31.12.2012

**Secteurs économiques:** Tous les secteurs

**Nom et adresse de l'autorité chargée de l'octroi:** Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy

Le texte de la décision dans la (les) langue(s) faisant foi, expurgé des données confidentielles, est disponible sur le site:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

**Date d'adoption de la décision:** 20.3.2006

**État membre:** République tchèque

**N° de l'aide:** N 482/2005

**Titre:** Program INGO

**Objectif:** Recherche et le développement

**Base juridique:** Zákon č. 130/2002 Sb., o podpoře výzkumu a vývoje z veřejných prostředků, Nařízení vlády č. 461/2002 Sb., o účelové podpoře výzkumu a vývoje z veřejných prostředků

**Type de la mesure:** Régime d'aides

**Forme de l'aide:** Subvention directe

**Budget:** 823 000 000 CZK

**Intensité ou montant de l'aide:** Maximum 100 %

**Durée:** Date de fin: 31.12.2012

**Secteurs économiques:** Tous les secteurs

**Nom et adresse de l'autorité chargée de l'octroi:** Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy

Le texte de la décision dans la (les) langue(s) faisant foi, expurgé des données confidentielles, est disponible sur le site:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

**Date d'adoption de la décision:** 16.5.2006

**État membre:** République fédérale d'Allemagne

**N° de l'aide:** N 604/2005

**Titre:** Soutien public pour les opérateurs de bus dans le Landkreis Wittenberg

**Objectif:** Service public pour le transport en commun par bus

**Base juridique:** Personenbeförderungsgesetz; Regionalisierungsgesetz; Gesetz über den öffentlichen Personennahverkehr des Landes Sachsen-Anhalt; Landkreisordnung des Landes Sachsen-Anhalt; Nahverkehrsplan des Landkreises Wittenberg; Satzung zur Förderung eigenwirtschaftlicher Verkehrsleistungen im Landkreis Sachsen-Anhalt

**Budget:** 1 million EUR par an

**Intensité ou montant de l'aide:** Mesure ne constitue pas une aide

**Durée:** Année 2007 à 2015

Le texte de la décision dans la (les) langue(s) faisant foi, expurgé des données confidentielles, est disponible sur le site:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

**Date d'adoption de la décision:** 4.4.2006

**État membre:** Irlande (Border Midlands and West region)

**N° de l'aide:** N 639/2005

**Titre:** Abbott Vascular Devices Ireland. R&D Capability Grant

**Objectif:** Développement régional. Recherche et le développement

**Base juridique:** Research Programme NN 34/87

**Type de la mesure:** Aide individuelle

**Forme de l'aide:** Subvention directe

**Budget:** 14 000 000 EUR

**Intensité ou montant de l'aide:** Maximum 35 %

**Durée:** 2005-2007

**Secteurs économiques:** Industrie manufacturière

**Nom et adresse de l'autorité chargée de l'octroi:**

Industrial Development Agency Ireland  
Wilton Park House, Wilton Place  
Dublin 2

Le texte de la décision dans la (les) langue(s) faisant foi, expurgé des données confidentielles, est disponible sur le site:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

**Date d'adoption de la décision:** 4.7.2006

**État membre:** Belgique

**N° de l'aide:** N 649/2005

**Titre:** Mesures de dispense partielle de précompte professionnel en faveur de la R&D

**Objectif:** Recherche et le développement

**Base juridique:** Loi relative au pacte de solidarité entre les générations (Moniteur belge du 30.12.2005 p. 57266-57300)

**Type de la mesure:** Régime d'aide

**Forme de l'aide:** Allégement fiscal

**Budget:** 116 000 000 EUR

**Intensité ou montant de l'aide:** Maximum 18 %

**Durée:** Illimitée:

Durée (date de fin): «Young Innovative Company»: 1.7.2016

**Secteurs économiques:** Tous les secteurs

**Nom et adresse de l'autorité chargée de l'octroi:**

Ministre de l'Économie, de l'Énergie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique  
Rue Bréderode, 9  
B-1000 Bruxelles

Le texte de la décision dans la (les) langue(s) faisant foi, expurgé des données confidentielles, est disponible sur le site:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

**Date d'adoption de la décision:** 21.4.2005

**État membre:** Italie

**N° de l'aide:** NN 81/2002

**Titre:** Indemnisation des commerçants et autres opérateurs du secteur de la pêche suite aux événements du Kosovo (1999)

**Objectif:** Indemnisation des entreprises de transformation et de commercialisation touchées par ces événements

**Base juridique:** Articolo 2 bis della legge n. 405 del 9 novembre 1999

**Budget:** 16 000 000 EUR

**Durée:** Aide versée en 2001 et 2002

**Forme et intensité de l'intervention:** Dans la limite des dommages subis

Le texte de la décision dans la (les) langue(s) faisant foi, expurgé des données confidentielles, est disponible sur le site:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

**Notification préalable d'une opération de concentration**  
**(Affaire COMP/M.4377 — Doughty Hanson/Caudwell Group Mobile Distribution Business)**  
**Cas susceptible d'être traité selon la procédure simplifiée**

(2006/C 209/04)

(Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

1. Le 17 août 2006, la Commission a reçu notification d'un projet de concentration, conformément à l'article 4 du règlement (CE) n° 139/2004 du Conseil <sup>(1)</sup>, par lequel l'entreprise Doughty Hanson & Co. Limited («Doughty Hanson», UK) acquiert, au sens de l'article 3, paragraphe 1, point b), du règlement du Conseil, le contrôle de l'ensemble de la société Caudwell Group Mobile Distribution Business («Mobile Distribution Business», RU) par achat d'actions.

2. Les activités des entreprises concernées sont les suivantes:

- Doughty Hanson: gestion de fonds d'investissement privés,
- Mobile Distribution Business: distribution et réparation de téléphones mobiles et d'accessoires et prestations de services y relatives (personnalisation/assemblage et conditionnement de téléphones mobiles, vente de contrats exclusivement tarifaires aux particuliers et aux entreprises, vente de cartes de recharge prépayées pour téléphones mobiles) et recrutement de professionnels.

3. Après examen préliminaire et sans préjudice de sa décision définitive sur ce point, la Commission estime que la transaction notifiée pourrait entrer dans le champ d'application du règlement (CE) n° 139/2004. Conformément à la communication de la Commission relative à une procédure simplifiée de traitement de certaines opérations de concentration en application du règlement (CE) n° 139/2004 du Conseil <sup>(2)</sup>, il convient de noter que ce cas est susceptible d'être traité selon la procédure définie par ladite communication.

4. La Commission invite les tiers concernés à lui transmettre leurs observations éventuelles sur le projet de concentration.

Ces observations devront parvenir à la Commission dans un délai de 10 jours au plus tard à compter de la date de la présente publication. Elles peuvent être envoyées par télécopie [(32-2) 296 43 01 ou 296 72 44] ou par courrier, sous la référence COMP/M.4377 — Doughty Hanson/Caudwell Group Mobile Distribution Business, à l'adresse suivante:

Commission européenne  
Direction générale de la concurrence  
Greffé Fusions  
J-70  
B-1049 Bruxelles

---

<sup>(1)</sup> JO L 24 du 29.1.2004, p. 1.

<sup>(2)</sup> JO C 56 du 5.3.2005, p. 32.

**Non-opposition à une concentration notifiée**  
**(Affaire COMP/M.4057 — Korsnäs/Assidomän Cartonboard)**

(2006/C 209/05)

**(Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)**

Le 12 mai 2006, la Commission a décidé de ne pas s'opposer à la concentration notifiée susmentionnée et de la déclarer compatible avec le marché commun. Cette décision est basée sur l'article 6, paragraphe 1, point b), du règlement (CE) n° 139/2004 du Conseil. Le texte intégral de la décision est disponible seulement en anglais et sera rendu public après suppression des secrets d'affaires qu'il puisse contenir. Il sera disponible:

- dans la section «concurrence» du site Internet Europa (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Ce site Internet propose plusieurs outils pour aider à localiser des décisions de concentrations individuelles, tel qu'un index par société, par numéro de cas, par date et par secteur d'activité,
- en support électronique sur le site Internet EUR-Lex sous le numéro de document 32006M4057. EUR-Lex est l'accès en ligne au droit communautaire. (<http://ec.europa.eu/eur-lex/lex>).

---

**Non-opposition à une concentration notifiée**  
**(Affaire COMP/M.4283 — Fogeca/Mapfre/JV)**

(2006/C 209/06)

**(Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)**

Le 18 août 2006, la Commission a décidé de ne pas s'opposer à la concentration notifiée susmentionnée et de la déclarer compatible avec le marché commun. Cette décision est basée sur l'article 6, paragraphe 1, point b), du règlement (CE) n° 139/2004 du Conseil. Le texte intégral de la décision est disponible seulement en anglais et sera rendu public après suppression des secrets d'affaires qu'il puisse contenir. Il sera disponible:

- dans la section «concurrence» du site Internet Europa (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Ce site Internet propose plusieurs outils pour aider à localiser des décisions de concentrations individuelles, tel qu'un index par société, par numéro de cas, par date et par secteur d'activité,
  - en support électronique sur le site Internet EUR-Lex sous le numéro de document 32006M4283. EUR-Lex est l'accès en ligne au droit communautaire. (<http://ec.europa.eu/eur-lex/lex>).
-

**Non-opposition à une concentration notifiée**  
**(Affaire COMP/M.4255 — Evraz/Strategic Minerals)**

(2006/C 209/07)

(Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

Le 17 août 2006, la Commission a décidé de ne pas s'opposer à la concentration notifiée susmentionnée et de la déclarer compatible avec le marché commun. Cette décision est basée sur l'article 6, paragraphe 1, point b), du règlement (CE) n° 139/2004 du Conseil. Le texte intégral de la décision est disponible seulement en anglais et sera rendu public après suppression des secrets d'affaires qu'il puisse contenir. Il sera disponible:

- dans la section «concurrence» du site Internet Europa (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Ce site Internet propose plusieurs outils pour aider à localiser des décisions de concentrations individuelles, tel qu'un index par société, par numéro de cas, par date et par secteur d'activité,
- en support électronique sur le site Internet EUR-Lex sous le numéro de document 32006M4255. EUR-Lex est l'accès en ligne au droit communautaire. (<http://ec.europa.eu/eur-lex/lex>).

---

**Non-opposition à une concentration notifiée**  
**(Affaire COMP/M.4228 — Mibau Holding/Foster Yeoman Baumineralien/Figdor Baustoffhandel JV)**

(2006/C 209/08)

(Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

Le 17 août 2006, la Commission a décidé de ne pas s'opposer à la concentration notifiée susmentionnée et de la déclarer compatible avec le marché commun. Cette décision est basée sur l'article 6, paragraphe 1, point b), du règlement (CE) n° 139/2004 du Conseil. Le texte intégral de la décision est disponible seulement en anglais et sera rendu public après suppression des secrets d'affaires qu'il puisse contenir. Il sera disponible:

- dans la section «concurrence» du site Internet Europa (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Ce site Internet propose plusieurs outils pour aider à localiser des décisions de concentrations individuelles, tel qu'un index par société, par numéro de cas, par date et par secteur d'activité,
- en support électronique sur le site Internet EUR-Lex sous le numéro de document 32006M4228. EUR-Lex est l'accès en ligne au droit communautaire. (<http://ec.europa.eu/eur-lex/lex>).

---